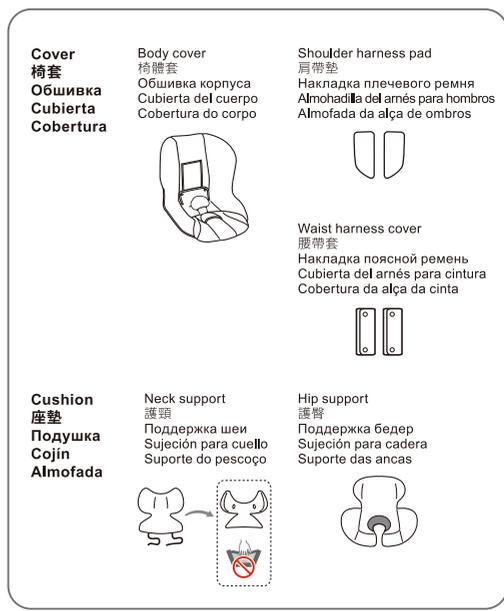


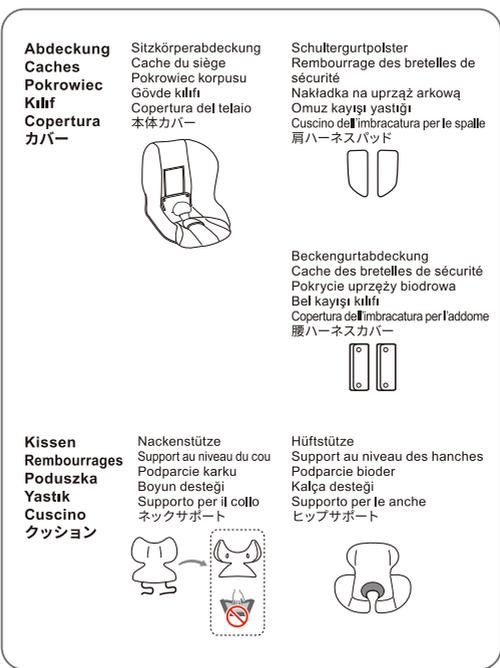
# IMPORTANT

- EN** La protection solaire est un accessoire non inclus avec les siège auto. Demander conseil pour l'achat de cette protection solaire.
- CT** 為了安全使用，請務必詳讀本操作說明手冊並將其放置於存放位置。
- RU** С целью обеспечения безопасности использования изделия необходимо внимательно прочитать брошюру руководства по эксплуатации и убрать ее в место для хранения.
- ES** Para garantizar una utilización segura, lea este manual de instrucciones atentamente y guárdelo en el espacio de almacenamiento.
- PT** La protection solaire est un accessoire non inclus avec les siège auto. Demander conseil pour l'achat de cette protection solaire.
- DE** Um eine sichere Nutzung sicherzustellen, lesen Sie bitte unbedingt dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und verstauen Sie es in dem dafür vorgesehenen Aufbewahrungsfach.
- FR** Pour une utilisation en toute sécurité, veuillez lire attentivement les présentes consignes d'utilisation et les ranger à l'emplacement prévu à cet effet.
- PL** Aby zagwarantować bezpieczeństwo w czasie używania, należy uważnie przeczytać zalecenia niniejszej instrukcji obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu.
- TR** Güvenli kullanım için, bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyarak içeriğini kavramaya çalışın ve saklama yerinde saklayın.
- IT** Per la sicurezza nell'utilizzo, leggere con attenzione il presente opuscolo di istruzioni per l'uso e conservarlo nell'apposito spazio.
- JA** 本品を安全に正しくお使いいただくために、必ず使用前に本書をよく読み、収納スペースに保管してください。

- EN** **How to handle the supplied accessories NT2 S only**
  - The covers and cushions are supplied with NT2 S, as shown on the right.
  - To clean the cushion, first remove the inside form then machine-wash the sewn product only.
- CT** **如何處理隨附配件 僅適用於 NT2 S**
  - NT2 S 隨附椅套與座墊，如右圖所示。
  - 要清潔座墊時，請先取下內含物，然後只以機器清洗縫制產品。
- RU** **Использование дополнительных принадлежностей, входящих в комплект Только модель NT2 S**
  - В комплект поставки модели NT2 S входят подушки и обшивка, показанные справа.
  - При очистке подушки сначала извлеките внутреннюю форму подушки, затем в стиральной машине выстирайте только чехол.
- ES** **Manipulación de los accesorios suministrados Solo para NT2 S**
  - Las cubiertas y los cojines suministrados con el NT2 S se muestran en la ilustración de la derecha.
  - Para limpiar el cojín, quite primero el cojín interior y lave únicamente el producto cosido.
- PT** **Como manusear os acessórios fornecidos Apenas NT2 S**
  - As coberturas e almofadas são fornecidas com a NT2 S, conforme é lustrado à direita.
  - Para limpar a almofada, comece por remover o interior e, em seguida, lave à máquina apenas o produto cosido.



- DE** **So behandeln Sie das mitgelieferte Zubehör nur NT2 S**
  - Die Abdeckungen und Kissen im Lieferumfang des NT2 S sind rechts dargestellt.
  - Um das Kissen zu reinigen, entfernen Sie zuerst das Innenpolster und waschen Sie dann nur das genähte Produkt mit der Maschine.
- FR** **Utilisation des accessoires fournis NT2 S uniquement**
  - Les caches et rembourrages fournis avec le modèle NT2 S sont illustrés sur la droite.
  - Lorsque vous nettoyez les rembourrages, commencez par retirer le rembourrage, puis lavez uniquement le produit cousu.
- PL** **Jak postępować z dostarczonymi akcesoriami Tylko NT2 S**
  - Pokrowce i poduszki dostarczane z NT2 S pokazano z prawej strony.
  - Aby wyczyścić poduszkę, należy najpierw wyjąć wewnętrzną formę i prać tylko poszewkę.
- TR** **Birlikte verilen aksesuarların kullanılması Yalnızca NT2 S**
  - Kılıflar ve yastıklar, sağda gösterildiği gibi NT2 S ile verilmektedir.
  - Yastığı temizlemek için, öncelikle iç formu çıkarın ve yalnızca dikişli ürünü makinede yıkayın.
- IT** **Utilizzo degli accessori in dotazione Solo NT2 S**
  - Le coperture e i cuscini nella figura a destra sono in dotazione con NT2 S.
  - Per la pulizia del cuscino, rimuovere prima l'imbottitura interna, quindi lavare a macchina solamente il prodotto cucito.
- JA** **付属品の取り扱い NT2 Sの場合**
  - NT2 Sには右図のようなカバーとクッションが付属しています。
  - クッションをお手入れする際は、中のクッションを取り出し、縫製品のみを洗濯してください。



# IMPORTANT

- EN** The operating manual shows revised laundry symbols. For safe usage, be sure to read this operating instructions booklet carefully and stow it in the storage space.
- |  |                    |
|--|--------------------|
|  | Hand wash cool.    |
|  | Do not bleach.     |
|  | Low iron.          |
|  | Do not dry clean.  |
|  | Do not tumble dry. |
|  | Dry in shade.      |
- Diluted neutral detergent only.
  - Do not iron the shoulder harness cover, which is an important part for safety.

- CT** 本操作手冊列出修訂的洗衣圖示。為了安全使用，請務必詳讀本操作說明手冊並將其放置於存放位置。
- |  |           |
|--|-----------|
|  | 請以冷水手洗。   |
|  | 不得使用氣漂白劑。 |
|  | 可低溫熨燙。    |
|  | 請勿乾洗。     |
|  | 請勿使用乾衣機。  |
|  | 請於陰涼處晾乾。  |
- 僅使用稀釋中性洗滌劑。
  - 請勿熨燙肩帶套，此為重要的安全部位。
- RU** В руководстве по эксплуатации показаны исправленные знаки с указаниями по стирке. С целью обеспечения безопасности использования изделия необходимо внимательно прочитать брошюру руководства по эксплуатации и убрать ее в место для хранения.
- |  |   |
|--|---|
|  | Ручная стирка в прохладной воде.          |
|  | Не отбеливать.                            |
|  | Гладить при низкой температуре.           |
|  | Не подвергать химической чистке.          |
|  | Не отжимать и сушить в стиральной машине. |
|  | Сушить в тени.                            |
- Только разбавленные нейтральные моющие средства.
  - Не гладьте накладку плечевого ремня, являющуюся важной деталью в обеспечении безопасности.

- ES** El manual de instrucciones muestra los símbolos de lavado revisados. Para garantizar una utilización segura, lea este manual de instrucciones atentamente y guárdelo en el espacio de almacenamiento.
- |  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Lavar a mano en agua fría.   |
|  | No utilizar lejía.           |
|  | Planchar a baja temperatura. |
|  | No limpiar en seco.          |
|  | No secar en secadora.        |
|  | Secar a la sombra.           |
- Solamente detergente neutro diluido.
  - No planche la cubierta del arnés para hombros, ya que es una pieza importante para la seguridad.
- PT** O manual de instruções apresenta os símbolos de lavagem revisados. Para uma utilização segura, certifique-se de que le este panfleto de instruções atentamente e de que o guarda no espaço de armazenamento.
- |  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Lavagem à mão em água fria.  |
|  | Não utilizar fixívia.        |
|  | Engomar a baixa temperatura. |
|  | Não limpar a seco.           |
|  | Não secar na máquina.        |
|  | Secar pendurado à sombra.    |
- Apenas detergente neutro diluído.
  - Não engome a cobertura da alça de ombros, que constitui uma peça importante para a segurança.

- DE** Das Benutzerhandbuch zeigt die überarbeiteten Symbole. Um eine sichere Nutzung sicherzustellen, lesen Sie bitte unbedingt dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und verstauen Sie es in dem dafür vorgesehenen Aufbewahrungsfach.
- |  |                             |
|--|-----------------------------|
|  | Handwäsche kalt.            |
|  | Nicht bleichen.             |
|  | Bügeln auf niedriger Stufe. |
|  | Nicht reinigen.             |
|  | Nicht im Trockner trocknen. |
|  | Im Schatten trocknen.       |
- Nur neutrales, verdünntes Waschmittel.
  - Bügeln Sie nicht die Schultergurtabdeckung, die ein wichtiges Sicherheitselement darstellt.
- FR** Les consignes d'utilisation montrent les symboles de lavage révisés. Pour une utilisation en toute sécurité, veuillez lire attentivement les présentes consignes d'utilisation et les ranger à l'emplacement prévu à cet effet.
- |  |  |
|--|--|
|  | Laver à la main.   |
|  | Ne pas utiliser de détergent abrasif ou à base de javel. |
|  | Repasser à basse température.                            |
|  | Ne pas nettoyer à sec.                                   |
|  | Ne pas sécher en machine.                                |
|  | Sécher naturellement à l'ombre.                          |
- Produit détergent neutre dilué uniquement.
  - Ne repassez pas le cache des bretelles de sécurité, qui est une pièce importante pour la sécurité.

- PL** W instrukcji obsługi znajdują się zaktualizowane symbole związane z praniem. Aby zagwarantować bezpieczeństwo w czasie używania, należy uważnie przeczytać zalecenia niniejszej instrukcji obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu.
- |  |  |
|--|--|
|  | Myc wyłącznie ręcznie w chłodnej wodzie. |
|  | Nie wybielać.                            |
|  | Prasować w niskiej temperaturze.         |
|  | Nie czyścić chemicznie.                  |
|  | Nie wirować.                             |
|  | Suszyć w zacienionym miejscu.            |
- Stosować wyłącznie rozcieńczone i obojętne detergenty.
  - Nie prasować pokrycia uprząży barkowej, gdyż jest ono bardzo ważne ze względu na bezpieczeństwo.
- TR**ullanım talimatlarında revize edilmiş çamaşır sembolleri gösterilmektedir. Güvenli kullanım için, bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyarak içeriğini kavramaya çalışın ve saklama yerinde saklayın.
- |  |                            |
|--|----------------------------|
|  | Soğuk suyla elde yıkayın.  |
|  | Çamaşır suyu kullanmayın.  |
|  | Düşük sıcaklıkta ütöleyin. |
|  | Kuru temizleme yapmayın.   |
|  | Tamburlu kurutma yapmayın. |
|  | Gölgede kurutun.           |
- Yalnızca sulandırılmış nötr deterjan.
  - Güvenliğin en önemli parçası olan omuz kayış kılıfını ütölemeyin.

- IT** Le istruzioni per l'uso riportano i simboli di lavaggio corretti. Per la sicurezza nell'utilizzo, leggere con attenzione il presente opuscolo di istruzioni per l'uso e conservarlo nell'apposito spazio.
- |  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Lavare a mano.               |
|  | Non candeggiare.             |
|  | Stirare a bassa temperatura. |
|  | Non pulire a secco.          |
|  | Non asciugare a tamburo.     |
|  | Asciugare all'ombra.         |
- Solo detergente neutro diluito.
  - Non stirare la copertura dell'imbracatura per le spalle, in quanto componente importante per la sicurezza.
- JP** 取扱説明書の洗濯表示を訂正いたします。本品を安全に正しくお使いいただくために、必ず使用前に本書をよく読み、収納スペースに保管してください。
- |  |                     |
|--|---------------------|
|  | 低温で手洗いしてください。       |
|  | 漂白剤による漂白はできません。     |
|  | アイロンは低温でかけてください。    |
|  | ドライクリーニングはしないでください。 |
|  | タンブル乾燥はしないでください。    |
|  | 日陰干ししてください。         |
- 水で薄めた中性洗剤以外は使用しないでください。
  - 肩ハーネスカバーは安全上の重要部品のため、アイロンをかけないでください。